

Ambassade du Japon
en France

在フランス日本国大使館

BIZEN ANAGAMA PROJECT

備前 窯

FOUR ANAGAMA DE BIZEN
À LA TUILERIE DE POULIGNY
DU 20 MAI 2013 AU 8 AOÛT 2013

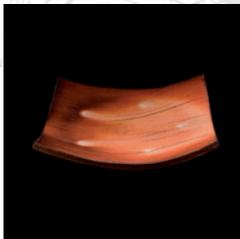


États de la République Française
REPUBLICQUE FRANCAISE
在日フランス大使館

INSTITUT
FRANÇAIS
アンスタチユフランセ日本
JAPON



JAPAN FOUNDATION



Avec le soutien de

THE JAPAN FOUNDATION

YOSHINO GYPSUM ART FOUNDATION

ASAHI GROUP ARTS FOUNDATION

FUKUTAKE EDUCATION AND CULTURE FOUNDATION

ATELIER MIRE



En partenariat avec

AMBASSADE DU JAPON EN FRANCE | AMBASSADE DE FRANCE | INSTITUT FRANÇAIS

LA PRÉFECTURE D' OKAYAMA | LA VILLE DE BIZEN | LA VILLE DE KURASHIKI

OKAYAMA BROADCASTING | TORAIICHI

THE BIZEN CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

THE SANYO SHINBUN | TV SETOUCHI BROADCASTING

LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION DE FRANCE

Organisé par
LES ARTISTES POTIER
DE BIZEN



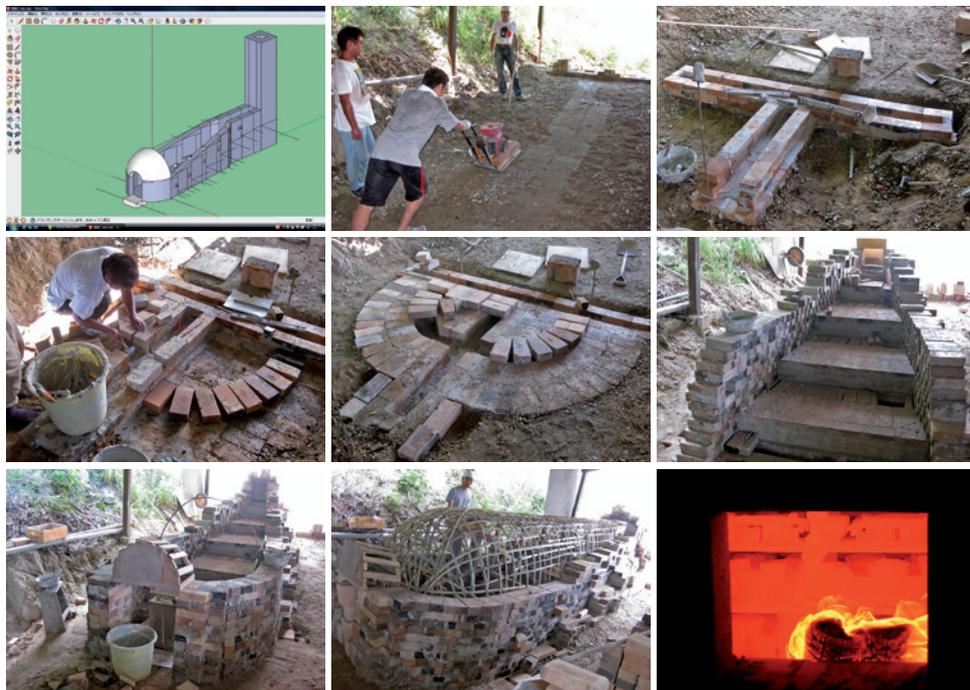
« KERAMOSU »

TOUT SUR BIZEN CONSTRUCTION D'UN FOUR ANAGAMA, WORKSHOP, ATELIER, CONFÉRENCE ET EXPOSITIONS.

La poterie de Bizen, aux nuances brunes et rougeâtre, voit ses origines remonter au VI^{ème} siècle. Elle est faite sans émail, et son expression épurée et subtile dépend de la maîtrise du feu. L'emplacement des pièces dans le four, dont la structure joue un grand rôle, et le contrôle de l'oxygène pendant la cuisson sont importants.

Cinq artistes viennent en France pour partager avec vous le monde fascinant de la poterie de Bizen. Tous les processus seront présentés, en commençant par la construction d'un four anagama à l'Écomusée La Tuilerie de Pouligny. Une cuisson d'oxydation et une cuisson en réduction seront réalisées, pour étudier le fonctionnement du four avec les différents matériaux (terre de Bizen ou terre de France).

Du 25 mai au 25 juillet, de nombreux ateliers, workshop et conférences sont prévus (voir la page 4). Les artistes de Bizen sont ravis de participer à cet échange culturel avec les artistes et les amateurs de l'art de la poterie. Pour plus d'information : yu-dachi@mx35.tiki.ne.jp (anglais)



LE FOUR ANAGAMA – Sa chambre unique et sa haute cheminée assurent un excellent tirage. Il permet des cuissons plus rapides et une moindre consommation de combustible.



ÉCOMUSÉE

Expression muséographique du temps et de l'espace, un écomusée vise avant tout à valoriser le patrimoine matériel (outils, habitat...) et immatériel (savoir-faire, métier...) d'un territoire et d'une population. Outils interdisciplinaires de conservation et de transmission de la mémoire, les écomusées prennent également une part active à la vie de la société en cherchant le débat et la confrontation des points de vue. La participation de la population est un de leurs principes fondateurs. La notion d'écomusée a été établie par le Conseil international des musées en 1971.

ÉCOMUSÉE LA TUILERIE DE POULIGNY

L'Écomusée Tuilerie de Pouligny, situé à Chéniers dans le nord du département de la Creuse en Limousin, poursuit l'aventure de la tuilerie de Pouligny qui débuta en 1830 par l'installation d'un ouvrier tuilier, Jean Monsieur, originaire du sud du département de la Creuse. L'arrêt de la production en 1962 a sonné le glas du métier de tuilier-briquetier, et de ces lieux qui furent abandonnés, dès lors, destinés à la destruction et à l'oubli. En 1992, commença le lent chemin qui allait conduire à la renaissance de la Tuilerie de Pouligny. Respect de l'histoire et du patrimoine furent les guides de cette nouvelle vie vers des horizons contemporains. Ainsi allait naître en 2002 l'écomusée de la Tuilerie de Pouligny.

Visiter la Tuilerie de Pouligny, c'est entrer au cœur de l'univers de l'argile. D'abord, sous les toitures basses de ses halles du 19^{ème} siècle, on découvre l'histoire de ce lieu, la vie et le travail des cinq générations de maîtres-tuiliers qui s'y sont succédé, la fabrication des tuiles et des briques mais aussi l'amour du travail bien fait, fil conducteur de ces artisans d'autrefois. Puis, c'est découvrir le monde des potiers d'aujourd'hui, comprendre la magie de l'argile mais aussi ses contraintes et ses exigences, admirer les différents fours à bois construits spécialement pour qu'ils y réalisent leurs cuissons et mieux appréhender les gestes ancestraux de la création céramiste.

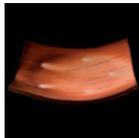
ÉCOMUSÉE TUILERIE DE POULIGNY
Chemin des Tuiliers 23220 Chéniers
www.tuilerie-pouligny.com

KERAMOSU a été fondé en juin 2009 par sept jeunes artistes potiers de Bizen, afin de créer un lien direct entre les artistes et les amateurs de l'art de la poterie de leur région. Les artistes donnent des informations sur de nouveaux projets, des expositions personnelles ou collectives, depuis le site de KERAMOSU et SNS (Facebook et Twitter). Bizen Anagama Project est organisé et préparé par cinq artistes potiers de Keramosu.

bizenanagama.com
www.facebook.com/bizen.keramos
https://twitter.com/bizenkeramos



MATONO Satoshi
の野智士 (Chef de projet)
yu-dachi@mx35.tiki.ne.jp



SHIBUTA Toshiaki
澁田寿昭
info@bizen-shibuta.com



KOBASHI Masaaki
小橋順明
atsumasa@mx1.kcv.ne.jp



FUJIMORI Shintaro
藤森信太郎
bif56849@biglobe.ne.jp



MORI Taiga
森大雅
taiga.mori@gmail.com

À POULIGNY — Inscription : yu-dachi@mx35.tiki.ne.jp/ (M.MATONO, en anglais)
EXPÉRIENCE « CONSTRUCTION DU FOUR ANAGAMA »
du 05 au 15 juin 2013

Frais de participation : 40 € par personne et par jour | Limité à 4 personnes par jour

ATELIER DE POTERIE (modelage avec 500 g de terre de Bizen)
du 25 mai au 30 juin 2013

Frais de participation : 20 € par personne et par jour (sans cuisson), 50 € (avec la cuisson)
Limité à 5 personnes par jour

EXPÉRIENCE « CUISSON (réduction / oxydation) AU FOUR ANAGAMA, CONFÉRENCE »
1^{er} partie : du 24 au 30 juin 2013 | 2^{ème} partie : du 13 au 20 juillet

Frais de participation : 40 € par personne et par jour
Limité à 4 personnes par jour

WORKSHOP DE 3 JOURS « CONSTRUCTION DU FOUR, ATELIER DE POTERIE, CUISSON »

Frais de participation : 100 € par personne

EXPOSITION « PROJET : ANAGAMA DE BIZEN À LA TUILERIE DE POULIGNY »
du 23 au 28 juillet 2013

À PARIS

EXPOSITION DU 31 JUILLET AU 4 AOÛT 2013

Galerie Hayasaki 12-14 rue des Jardins Saint-Paul 75004 Paris
Tél : 01 42 71 10 29 | www.hayasaki.fr